

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

STORY NAME:	Being 20: Linking Armenian and Ukrainian cultures		
COPYRIGHT HOLDER:	A1plus / OPEN Media Hub		
COPYRIGHT NOTICE:	Ownership of content belongs to A1plus / OPEN Media Hub		
USAGE TERMS:	Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/		
EDITOR'S NOTES:	None		
SOURCE:	A1plus - www.a1plus.am Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>"This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union"</i>		
LANGUAGE:	Armenian	DURATION:	00:01:48
JOURNALIST:	Karine Asatryan	EMAIL:	k.asatryan@gmail.com
SLUGLINE:	Being 20, Armenia Linking Ukraine via Girl-Student		
HEADLINE:	Hranush Arabyan studied at the Yerevan Branch of Ternopil National University of Economics. At the university she participated in all the events related to Armenian and Ukrainian cultures. At the university she learned Ukrainian language and literature. The representatives of the Ukrainian community in Armenia invited her to several events. After she finished the university they started involving her in all their projects. She also loves logical games and can put together the Rubik's cube in 30-40 seconds.		
DATELINE:	Yerevan, Armenia - 31/08/2018		
SCRIPT:	<p>Footage at Northern Avenue where Taraz [(costume)] Fest is being held</p> <p>0.01-0.22 I'm a pure Armenian by nationality, but it happened that I graduated from a Ukrainian university; a Ukrainian university's branch in Yerevan. The head of the Ukrainian community always used to come to our institute's events, and she invited me to take part in their events. I participated several times, and became part of the Ukrainian community.</p> <p>Hranush at the footage, and footage from Taraz Fest</p> <p>0.24-0.38 When I started to act as a representative of the Ukrainian community, it was strange to everyone. But then my parents got accustomed little by little; and they too are happy, perhaps, that I'm able to—even with something small—help the Ukrainian community in Armenia.</p> <p>0.39-0.45 Being a member of the Ukrainian community is a way of learning new things. Their songs, dances are very interesting for me: / Ukrainian dances in the footage.</p>		

	<p>Ukrainian music is being heard /</p> <p>Hranush at the footage, dancing in the living room of the house</p> <p>0.48-1.06 Dance has always helped me at various phases of my life. When I started getting involved in Hip Hop, I sensed that it too is another art form, and it gives more freedom. I dance sometimes at home. But when dancing at home I always tell everyone to close the doors and get out because for some reason I don't like it when they look at me while practicing./she laughs and dances/</p> <p>Footage of her Rubik's Cube collection</p> <p>1.07-1.19 I have collected them since 2013. I do not have my first Rubik's Cube. Their quality was bad and they were broken quickly.</p> <p>Hranush at the footage, solving Rubik's Cube at home</p> <p>1.20 -1.32 Different cubes are solved in different ways. I solved this cube the fastest—in 30 seconds. Although it's not considered that fast, it's fast for me because it's my record.</p> <p>1.33-1.39 My most original and most beloved cube is this one which my mother gave me for my birthday. /she shows the picture on it: "It's me"/ ...</p> <p>1.40-1.46 One of my biggest dreams is to go to Ukraine. I have great hopes that I will be there soon.</p>
<p>SHOTLIST:</p>	<p>Footage at Northern Avenue where Taraz [(costume)] Fest is being held</p> <p>Hranush at the footage, and footage from Taraz Fest</p> <p>Ukrainian dances in the footage. Ukrainian music is being heard .</p> <p>Hranush at the footage, dancing in the living room of the house.</p> <p>Footage of her Rubik's Cube collection.</p> <p>Hranush at the footage, solving Rubik's Cube at home.</p> <p>Footage at Northern Avenue where Taraz [(costume)] Fest is being held.</p>
<p>SCRIPT: (Original language)</p>	<p>Կադրեր Հյուսիսային պողոտայում, որտեղ անց է կացվում «Տարազ Ֆեստը»:</p> <p>0.01-0.22 Ազգությամբ մաքուր հայ եմ, բայց ստացվեց այնպես, որ ուկրաինական համալսարան ավարտեցի, ուկրաինական համալսարանի մասնաճյուղ Երեւանում: Ուկրաինական համայնքի ղեկավարը մեր ինստիտուտի միջոցառումներին միշտ գալիս էր եւ կանչեց իրենց միջոցառումներին մասնակցելու համար : Մի քանի անգամ մասնակցեցի , հետո մնացի ուկրաինական համայնքում:</p> <p>Կադրում` Հրանուշը եւ կադրեր «Տարազ Ֆեստից»</p> <p>0.24 -0.38 Որպես ուկրաինական համայնքի ներկայացուցիչ երբ որ սկսեցի հանդես գալ, տարօրինակ էր բոլորի համար: Բայց հետո կամաց-կամաց ծնողներս սովորեցին եւ իրենք էլ ուրախ են երեւի, որ ես , թեկուզ ինչ-որ փոքր բանով, բայց կարողանում եմ օգնել ուկրաինական համայնքին Հայաստանի:</p>

	<p>0.39-0.45 Ուկրաինական համայնքի անդամ լինելը ինձ համար նոր բան ճանաչելու ուղի է: Իրենց երգերը. Պարերը ինձ համար շատ հետաքրքիր են:/ Կադրում – ուկրաինական պարեր. Լսվում է ուկրաինական երաժշտություն/ Կադրում Հրանուշը պարում է տան հյուրասենյակում</p> <p>0.48-1.06 Պարը ինձ միշտ օգնել է... երբ որ սկսեցի Հիփ-հոփով զբաղվել, զգացի, որ այդ էլ ուրիշ արվեստ է ու ավելի ազատություն է տալիս: Տանը մեկ-մեկ պարում եմ, բայց տանը պարելիս միշտ ասում եմ բոլորը փակեն դռները եւ դուրս գան, որվհետեւ , չգիտես ինչու չեմ սիրում, երբ փորձ անելիս ինձ նայեն:</p> <p>Կադրում՝ «Կուրիկ- Ռուրիկների» հավաքածուն է</p> <p>1.07-1.19 Իմ կուրիկների հավաքածուն է:2013 թվականից սկսած հավաքել եմ: Առաջին կուրիկներս հիմա չկան: Մի քիչ անորակ էին եւ շուտ կոտրվեցին:</p> <p>Կադրում՝ Հրանուշը տանը «Կուրիկ- Ռուրիկ» է հավաքում</p> <p>1.20 -1.32 Տարբեր կուրիկներ տարբեր ձևերով են հավաքվում: Ամենաարագը հավաքել եմ այս կուրիկը՝ 30 վայրկյանում: Չնայած էլի շատ արագ չի համարվում, բայց ինձ համար արագ է, որովհետեւ իմ ռեկորդն է:</p> <p>1.33-1.39 Իմ ամենա օրինիգիանալ եւ ամենասիրելի կուրիկը այս կուրիկն է, որը ծնունդիս մայրիկս է նվիրել- / ցույց է տալիս վրայի նկարը/,- «Ես եմ»/...</p> <p>Կադրեր Հյուսիսային պողոտայում,</p> <p>1.40-1.46 Իմ ամենանվիրական երազանքներից մեկը նաեւ Ուկրաինայում լինելն է: Շատ մեծ հույսեր ունեմ,որ շուտով կհայտնվեմ:</p>
CAMERA OPERATOR:	Sergey Khurdoyan
VIDEO EDITOR:	Sergey Khurdoyan
MUSIC RIGHTS: (If applicable)	n/a